

ဆက် တူ၍ ရှိ။

THE MORNING STAR.

အကဏ္ဍ ၂၀.

ဟူ၍.— ဗရီးအနံ ၁၈၆၁.

အတ္တ ၆.

Vol. XX.

JUNE, 1861.

No. 6.

Miscellanies.

Mission Treasury. မိန့်ရှုနုရုံးထုညာဉ်အဂ္ဂါ.

ကဘိဗ္ဗင်္ဂယဲလောမကိတ်တဘျဉ်န့ၣ်ယဲမိၣ်လိၣ်ပရၢလၢ ကိၣ်အဗျဉ်ရကၢလၢ အဘၣ်ဗးဒီး မၤဘျဉ်စွဲလၢယွၤအဘိအမုၢ်အဂီၢ်စံးဝဲ, အကူၢ်မ့ၢ်လၢကိၣ်ကလံာ်ထံးအဖိထီၣ်ဒုၣ်ထီၣ်ဒါလိၣ် အဘးဒီးကလံာ်မိးတခါအဖိဒီးကိးမးလၢအကဒူး လိၣ်အဘးဝတးဒီးတၢ်တၢ် တၢ်ဖံးဒီၣ်မၤ အိၣ်ဒ်အံၤဒ်န့ၣ်ဒီးန့ၣ်စွဲလၢအကမၤဘျဉ်တၢ် အဂီၢ်ကိးမးလိၣ်. ဒီးမၤဘျဉ် တၢ်ဒွၤလိၣ်ကဒီးဝဲ, ဒီးပုၤတၢ်မၤဘျဉ်စွဲတဂၤကွဲးလိၣ်မၤလိၣ်ပုၤလၢပ တၢ်ပလိၣ်ပဘး လၢပမၤလၢၣ်စွဲ လၢပ မၤထီၣ်ယွၤအဘိအမုၢ်အပူၤကိးဂၤဒီးတက့ၢ်, တၢ်မၤဘျဉ်စွဲတလၢတပျဲဘၣ်, စံးဝဲလိၣ်.

အန့ၣ်ဒီးပကန့ၢ်စွဲလၢကလုၢ်အိၣ် လုၢ်အိၣ်မိၣ်မၤလိၣ်လိၣ်အဂီၢ်, ဒီးလၢပကတုၣ်အိၣ်ပုၤ စံၣ်ထဲၤထဲၤလိၣ်တၢ်ဘးစုအကစိၣ်ဒိၣ်ဒိၣ်ဆံးဆံးအဂီၢ်, ဒီးလၢပကစၢ်ဒ်ပဝဲကတးဆုပုၤလၢ ကျါစံၣ်ထဲၤထဲၤလိၣ်တၢ်လၢၣ်စွဲအဂီၢ်, ဒီးလၢပကထူးထီၣ်လိၣ်လၢစုပုၤန့ၣ်န့ၣ်လိၣ်လၢၣ်စွဲအဂီၢ်တ ဖၣ်န့ၣ်မဲလဲၣ်ကိလၢ ပဂီၢ်ဝပုၤတၢ်လိၣ်. အပျဲၢ်အဘိၣ်မ့ၢ်ဂ့ၢ်, ပုၤစံၣ်ထဲၤထဲၤလိၣ်တၢ်မ့ၢ်ဂ့ၢ်, ပုၤခိၣ်ဒိၣ်မ့ၢ်ဂ့ၢ်, ထံၣ်လၢဝရၣ်ခဲကန့ၣ်အံၤတဖၣ်တထီၣ်စၢၤမၤစၢၤဘၣ်အိၣ်လၢစု, လၢလိၣ်, လၢအထဲၤစံၣ်ထဲၤထဲၤလိၣ်တၢ်လၢၣ်အကျါဒ်လၢပူၤ အဒီးဘၣ်. ဒီးကဆိကစိၣ် လၢဝရၣ်ခဲ ကန့ၣ်အံၤတ ဖၣ်တအံၣ်ဘၣ်အိၣ်, တဘးကညီၤ ဘၣ်အိၣ်, ဒ်လၢပူၤအဒီးဘၣ်, ဆိကစိၣ်ဒ် န့ၣ်ခွၣ်ခွၣ်, ဘၣ်ဆၣ်တမ့ၢ်မးဒ်န့ၣ်တၢ်. လၢဝရၣ်ကလူး ခံၣ်ယဲအကတီၢ် လံာ်လံာ်တၢ်မၤ ဘျဉ်စွဲတုၤလၢပစုပူၤဆံးလိၣ်ပူၤလိၣ်ဒီး ပမၤတခွဲတၢ်. လၢန့ၣ်အမဲၣ်ညါ တၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ် တၢ်ကူတၢ်ဒီးအပူၤအါထီၣ်ဒိၣ်ထီၣ်တခါ, ဒီးပုၤလၢအမၤပတၢ်, ပုၤကူၣ်လံာ်မိ, ပုၤဖိမ့ၢ်, ပုၤ ကွၢ်ကျိၢ်, ပုၤကွဲးဆဲလိၣ်, ပုၤထၢလိၣ်, ဒီးထီၣ်ပုၤလၢအမၤပတၢ်တဂၤလၢလံာ်ဒီးအဘူးအ လဲ, ကအါထီၣ်အါထီၣ်, လၢန့ၣ်အမဲၣ်ညါ, ပဒိၣ်ခွၣ်မၤပတၢ်အိၣ်အိၣ်ဒါမးလိၣ်.

လၢန့ၣ်အမဲၣ်ညါ, လၢပူၤအပျဲၢ် အဘိၣ်အိၣ်လၢပုၤလံာ်ကျါ ခွၣ်လၢအဖိမၤလိၣ်လိၣ်လၢ ပုၤန့ၣ်မၤစၢၤတၢ်လုၢ်အိၣ်လုၢ်အိၣ်ပုၤမၤလိၣ်လိၣ်မိတဖၣ်လၢဘုလၢဆိ, လၢလုၢ်ဝၣ်, ဒ်ဝၣ်, လၢန့ၣ်, လၢတၢ်ဒီးတၢ်လၢၣ်ဒ်အံၤဒ်န့ၣ်ဒီး ခဲကန့ၣ်အံၤတမၤလၢဘၣ် မ့ၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ထုၣ် မံၤဒီးဒီးအပူၤဒ်လၢပူၤဒ်လိၣ်.

တၢ်အဝၢ်အကျိတဖၣ်အံၤ, တုၤပဆိကမိၣ်တမံၤတၢ်တမံၤတမံၤ တၢ်တမံၤ, ပုၤဆိ
တၢ်လၢပကတၢ်ပန့ၤလီၤပဝးအသီၣ်ထဲၤလၢပတၢ်တၢ်ဖၢၤလီၤ.

“Baptisms in Denmark.”

မိၤပုၤဒီးဘျၢအဝးလၢကိၢ်ဒုၣ်န့ၣ် လၢအံၤတနံၣ်အတီၢ်ပူၤအိၣ်န့ၣ်ဆံၣ်ဂၤ, မိၤပုၤဒီးအဝး
အိၣ်ဒုၣ်အါဂၤလီၤစံးဝဲဒၣ်.

“Light in death” China.

လၢကိၢ်ခံၣ်အပူၤပုၤမၤညၣ်တဂၤတၢ်ဆါဒီး၊ ဗဲးဗဲးမိၤတချ့းဝံးတၢ်အတီၢ်ပူၤ
ခရၣ်ဝံးဒီးဒီးစံးဝဲ, နန့ၣ်လၢအံၤတနံၣ်အတီၢ်ပူၤန့ၣ်ဒါ. မိၤဟီၣ်ဝဲတ ကိၢ်ခါဒီးစံးဆၢ
ဝဲဘရၣ်ဒါ, ယတထံၣ်တၢ်တၢ်စံးဝဲ, ယတထံၣ်တၢ်တၢ်စံးဝဲ. တၢ်ဆိဝဲဒီးပုၤဆိကမိၣ်ဝဲ
လံၤအဖၢမုၢ်န့ၣ်မူထီၣ်က့ၤတပန့ၣ်ဒီးအမဲၣ်ကပီၤတီၣ်ဒီးစံးဝဲ, ယထံၣ်တၢ်တၢ်စံးဝဲ, ယထံၣ်
စ့ၢ်ကိၢ်မူခိၣ်ကလုးတက့ၢ်ဝဲလံၤ. မိၤတဖၣ်ပိၣ်ပိၣ်ခွါတဂၤဝံးက့ၢ်ဒီး, ပၢ်ဒါ, အအံၤတဘျီန့ၣ်
ဆံးဒါ. မိၤတုၤလီၤအဝးအဖၢမုၢ်အဝးဟးထီၣ်ဝဲလီၤ.

Siam. လီၤအကိၢ်.

ခရၣ်အိၣ်လၢယိၤအကိၢ်ပူၤတဂၤ, ကွဲးလိၣ်ပရၢအပူၤစံးဝဲ, လၢတနံၣ်အံၤအတီၢ်ပူၤပုၤဒီး
ဂၤဒီးဘျၢအဝးမိၤပုၤဆုၢ်တၢ်အုၣ်က့ၤဒိၣ်က့ၤလၢအံၤတနံၣ်အတီၢ်ပူၤအိၣ်ဒုၣ်ဆံၣ်ဂၤဒီးလီၤ.

Assam. ကိၢ်အံၤစၣ်.

ခရၣ်အိၣ်လၢကိၢ်အံၤစၣ်တဂၤ, ကွဲးလိၣ်ပရၢအပူၤစံးဝဲဝါလဲၤဆူပုၤလၢကျိထီၣ်က
ဧၢၢ်ကလိၣ်ဒီးကဧၢၢ်ဒိကိၢ်အံၤလၢပုၤမံးကၢဖိအစကိၢ်တဂၤ ယဲဆူအအိၣ်ဒီးဒိကန့ၣ်တၢ်ဒိၣ်
တၢ်ဒိတမိၢ်ဝဲထူးထီၣ်အကလုၢ်ဒီးစံးဝဲ, ယထံၣ်တၢ်တၢ်စံးဝဲ, ယထံၣ်တၢ်တၢ်စံးဝဲ, ယထံၣ်တၢ်တၢ်စံးဝဲ, ယထံၣ်တၢ်တၢ်စံးဝဲ
န့ၣ်မဲးလၢပလီၤ, မိၤဒံအဝးလၢပလီၤ, တဲတၢ်အုၣ်က့ၤဒိၣ်က့ၤအကဧၢၢ်လၢပစီၢ်, အအံၤတဘျီ
ယန့ၣ်ဟံၢ်လံၤတၢ်လံၤ, မိၤဗျူကညးခရၣ်ဒိဒီးအတုၤတဟးထီၣ်ကွၢ်လၢ အကျိတဂၤ. ကညးဝဲ
ကြူးကြူးဒီးအုၣ်လီၤအဝးလၢ အကမၤအခူ အပုၤမဲလၢၢ်ယဲဒိကန့ၣ်စံးဝဲ အကိၢ်ဒိၣ်တၢ်ဒိ
ကိၢ်ဒီးလီၤစံးဝဲဒၣ်.

Ceylon. ကိၢ်ဝံထီၣ်.

လၢကိၢ်ဝံထီၣ်အပူၤကိၢ်လၢပူၤအိၣ်ပွဲၤ ၁၆၆၆, ၀၀၀ ဂၤ, ကိၢ်လၢဝါအိၣ်ပွဲၤ ၅၅၆, ၀၀၀
ဂၤ, ဒီးလၢကိၢ်ဒိအကျိ, ပုၤဆိကိၢ်တဖၣ်အိၣ် ၉၇၀, ၀၀၀ ဂၤ, ပုၤဆိတၢ်ဒိထီၣ်ပူၤအသ့ၢ်
အထံၣ်အဒိးအိၣ် ၄၈, ၀၀၀ ဂၤ, ပုၤဆိမတၢ်ဒုးအိၣ် ၉၀, ၀၀၀ ဂၤ, ဒီးတၢ်ကဧၢၢ်ယျး
အိၣ် ၁၃၂, ၀၁၀ ဂၤ, စံးဝဲဒၣ်.

The Moravians. ပုၤမဒူအအိၣ်ဖိ.

ပုၤမဒူအအိၣ်ဖိအကိၢ်အိၣ်ဖိတဖၣ်မၤအဝၢ်ရၣ် လဲၤစံၣ်တဲၤထဲလီၤတၢ်ဘးရၣ်အကိၢ်အိၣ်ဆူ
ကိၢ်ဒိၣ်လၢတနီၤ, ဆူကိၢ်လၢဒြဲဒိၣ်တနီၤ, ဆူကိၢ်ယဉ်ကတနီၤ, ဆူကိၢ်ထံးဘျးတနီၤ, ဆူကိၢ်

အင်္ဂလိပ်ကတော့လည်း အလဲလဲလဲ လာအိပ် ၃၁၂ ဂါလီ၊ အတိအကျမပြုမီ ဘုန်းစွလာ
ယူအဘိအမု်အင်္ဂါ လာမင် တန်ပွဲစွအား ၆၀၀,၀၀၀ ဘေးဘျှင်လီ၊ အတိအကျ
ပိုင်မိအိပ် ၂၀,၀၀၀ ဂါလီ၊ မီးပမ္မာ ဓားတဂါ တဂါမာဘုတ်တံ ခံးမီးအစွပ်ပိုင်ကပွဲ
ထိုင်တတားနဲ့ကဏ္ဍာလာအဘဉ်တဂါတရဲဂါထံးတား၊ ကဂါတရဲဂါထံးတား၊ ကီးဂါဒဲး
လီ၊ အနုပမ္မာအကျးစားမာဘုတ်တံဂုးနုပပုဂါဝဲလင်တကွဲလဲင်.

Sweden. ကီးစွဲဒုင်.

လာကီးစွဲဒုင်အပူထံမိကီးမိဝဲလင်အိပ် ၃,၀၀၀,၀၀၀ ဂါလီ၊ တန်အံးအတိအကျ
ယူလူလီဂါလီဒဲးစီဆုံလာပုးနုပတဉ် အလီဝဲတားမီး နုပပိုင်ဒီဒဲးဒီ ၂၅၀,၀၀၀ ဂါ
ညါလီ၊ လံပရားခဲးလီ၊ အနုပမ္မာယူဒဲးလဲကပီထိုင်ပရဲးအဘိဒဲးဒုအကစီလီလဲး
ဝဲဒိုင်နီမီးလီ၊ ပုဂါဒိုင်ဝဲဒိုင်မိ ဒိုင်လံးဒိုင်မာ၊ ဘဉ်မနုပလာယူပတလူလီ၊ ဂါလီထိုင်ဒဲးစီ
ဆုံလာကီးအံးအလီမိနုပအမီးဘဉ်လဲင်.

Shua Gyeen.

၁၆၆၀ လာမာရှူးထိုင် ၁၂ ဒီပဟးထိုင်လာပုပထိုင်လီ၊ မီးပလဲတနုပတူလာ ပီဂါ
ထိုင်မီးပတူလာလာကျါမီးပစံင်ထဲထဲလီဒဲးဒီလဲးလာယူ၊ အကလုကထါလီ၊ မီးစုစုပုး
ကီးလာကဘာလာတဂါနုပပထိုင်နဲဒဲးဒီလဲးလာပိုင်အလံ တဘဉ်မီးတကနုပဲဘဉ်. ခံးထဲ
ရှင်ဝါကထဲထဲကွဲလာပိုင်လီ၊

မီးမာမာရှူးထိုင် ၁၄ ဒီမီးပဟးထိုင်လာလာကျါမီး ပလဲတူလာဝဲကီးလွဲထဲကွဲအ
အိပ်မီးပစံင်ထဲထဲလီဒဲးဒီလာယူကလုကထါမီး တဒီကနုပဲဘဉ်. ခံးဝဲဝါကထဲထဲဝဲ
ကပွဲကျဲလီ၊ မီးပဟးထိုင်လာအထိုင်ပလဲတူလာမီးခဲဒဲးဒီမီးပစံင်ထဲထဲလီဒဲးဒီ
ယူအကလုကထါမီးဒီကနုပခွဲကီးဒိုင်ဒိုင်ဆဲးဆဲးလီ၊ မဲးဒဲးဒီမီးပထိုင်ပုဂါဝဲဒိုင်မီး
မဲးအပျဲအဘိအိပ်တပူလာလဲဒိုင်ပုဂါ၊ဘါထုကပိုင်နုပပုမာခဲဒဲးဒီအဂါခဲပုဂါပုဂါ
ကွဲ၊ မီးမာရှူးထိုင် ၁၅ ဒီပဟးထိုင်လာမီးခဲဒဲး ဒဲးတူလာမာဝဲဒိုင်ပူ ၁ကီးဒဲးထဲအ
ထိုင်မီးပစံင်ကွဲဒီကွဲဒီလာယူအကလုကထါမီးဒီကနုပခွဲကီးဝဲထိုင်တဆဲးမီးမာအ
မိအလဲမဲးထိုင်တံးမဲးလဲလဲဒဲးဒီဒဲးဒီမီးအမိအလဲတဒီကနုပဲဘဉ်. ဘဉ်ဆိုင်မီးတံးနုပ
တဉ်ပခဲကမိလဲအကတိပူကတိမဲးအဲဒဲးလီ၊ မဲးဒဲးဒီမီး ဘါထုကပိုင်နုပအဂါ
တကွဲ၊ မီးဘဉ်အိပ်ဘဲးအနုပမိမဲးနုပခဲဒီလီ၊ မီးလာမာရှူး ၁၇ ဒီနုပပဟးထိုင်လာမာ
ဝဲဒိုင်ပူဒဲးတနုပကျဲပတူလာဘိကထိုင်မီးပမိမဲးနုပခဲဒီမီးလာမာရှူး ၁၉ ဒီပဟးထိုင်လာဘိ
ကထိုင်ပူတနုပကျဲမီးပတူလာမာမာထိုင်လီ၊

မီးလာမာရှူး ၂၀ ဒီနုပပဟးထိုင်လာမာမာထိုင်မီး ပတူလာထံလဲကျဲမီးပစံးဘဉ်
ထဲဘဉ်ဒဲးဒီလာတံးဒိုင်တံးဒီမီး တဒီကနုပဘဉ်ဘဲအါအါဘဉ်. ဒဲးဒီကဒါလာဒဲးဒီလီ၊ မီး
လာမာရှူး ၂၁ ဒီပတူလာအဝဲဒိုင်မာဝဲကီးပဲဘဉ်တဂါအာပီလီ၊ မီးပစံင်ကွဲဒီကွဲဒီ
လာယူအကလုကထါမီးဒီကနုပဲကစီမိလီ၊ မီးမာအတဲဒိုင်ညါဘဉ်လာ အကမဲထိုင်တံးမာ
လဲအာခဲလဲဘဉ်. မဲးဒဲးဒီမီး ဘါထုကပိုင်နုပအဂါတကွဲ၊ မီးလာမာရှူးထိုင် ၂၂ ဒီနုပ
ပဟးထိုင်လာဝဲကီးပဲဘဉ်အာပီအဝဲဒိုင်မီးပတူလာထံဝဲဒိုင် ခဲဒဲးထိုင်မာအိပ်ဘဲးအနုပမိ
မဲးနုပ ၂ ဒီမီးပဟးထိုင်လာထံဝဲဒိုင်လဲဒဲးဒီမာမာရှူးထိုင် ၂၄ ဒီမီးပလဲဒဲး တနုပကျဲမီး

စတုလောထံလာဂ်ပဲဂ်လိာ်လီၤ. မီးၤခရၢ်မိၤခါဒါအံၣ် တဲၤထဲၤလီၤတၢ်ဒိၣ်တၢ်ဒိး တဒိက န့ၣ်ဝဲတၢ်, မၤခးဒ်န့ၣ်မီး, ကၢ်အိၣ်ဖျိၣ်မိတပူၤလၢ်လၢ်မီးၤခရၢ်မးမးခးတဲၤခဲလၢၣ်ခွၢ်ဂ့ၤ, ဘၢထုကဖၣ်န့ၢ်ပူၤထံလာဂ်ပဲဂ်လိာ်မိအဂီၢ်တက့ၢ်. မီးလၢမၢ်ဂ့ၤထီၣ် ၂၅ ဒိးပတးထီၣ်လၢ ထံၣ်လာဂ်ပဲဂ်လိာ်ခွတနံၤကျၢၤမီးပတုၤလၢဝါခၣ်ဒါလီၤ.

မီးပစံၣ်တဲၤထဲၤလီၤယွၤအကလုာ်ကထၢမီးဒိကန့ၣ် ခွၢ်ကိးဝဲဒိၣ်ဒိၣ် ဆံးဆံးလီၤ. မီးလၢ မၢ်ဂ့ၤ ၂၆ ဒိပတးထီၣ်ကမီး လၢဝါခၣ်ဒါခွတနံၤကျၢၤမီး ပတုၤလၢ ဝကီၤဖးလိးအဟံၣ် လီၤ. မီးဖဲပတုၤလၢအဟံၣ်န့ၣ်တမၤထီၣ်ခိး ဘၣ်တၢ်မၤလိလိာ်အခါခါထၣ်မီး ပစံးဘၣ်ထဲ ဘၣ်ဒါလၢအကဘၣ်မၤထီၣ်တၢ်မၤလိလိာ်အလိာ်မီးပပာ်လီၤ. ထံၣ်ခရၢ်န့ၣ်အးလၢအက ကွၢ်ထွဲအခံလီၤ. မီးလၢမၢ်ဂ့ၤ ထီၣ် ၂၇ ဒိပတးထီၣ် လၢဖးလိး အဟံၣ်ခွ တနံၤကျၢၤမီးပ တုၤတၢ်အလိာ်န့ၣ်မ့ၢ်ပှၢ်လၢ်ကျါမီး ပမံဖဲန့ၣ်တဒိလီၤ. မီးလၢမၢ်ဂ့ၤထီၣ် ၂၉ ဒိပတးထီၣ် လၢပှၢ်လၢ် ကျါမီး ဘၣ်မုၢ်ထူၣ်မီးပတုၤလၢကိၤစ့ၤပဲအဟံၣ်လီၤ. မီးပဝဆၣ် ထီၣ်အခံ လၢတၢ်ဒိၣ်တၢ်ဒိအပူၤမီးအာၣ်လီၤဒါလီၤက့ၤ အခးလၢအကမၤထီၣ် ခါခါလၢပှၢ်ကမၤလိ လိာ်အဂီၢ်လီၤ.

မီးအမိအလိၤအပှၢ်တၢ်ပှၢ်တၢ်တဖၣ်ခါကမၤလိလိာ်တနီၤလီၤ. မီးပပာ်တ့ၢ် ခရၢ်မိ ဝၣ်ဖါမူမီးမိၢ်ဒါခံၣ်လီၤ. မီးပမံလၢကိၤစ့ၤပဲအဟံၣ်ခါဒါလီၤ. မီးလၢအ့ၣ်ပြးလး တဒိပ တးထီၣ်ကိၤစ့ၤပဲအဟံၣ်မီးပတုၤလၢခကီၤကွဲးနံးအဟံၣ်မီးပဒိၣ်က့ၤဒိက့ၤ ဒါမီးတဒိ ကန့ၣ်ဝဲတၢ်, မီးပမံဖဲန့ၣ်တဒိလီၤ.

မီးအ့ၣ်ပြးလး ၂ ဒိမီးယတုၤလၢဖးလိးအဟံၣ်မီးအာၣ်လီၤ အခးလၢ ခါကဘၢယွၤလီၤ. မီးတမၤထီၣ်ခိးဘၣ်အခါခါဘၣ်လီၤ. စံးဝဲဒၣ်, ခါမၤတချုးခိးဘၣ်လီၤ. မၤခးဒ်န့ၣ်မီးဖဲပ ဘၣ်ခါခါပတးလၢခးတီၢ်န့ၣ် အကဆီအခါခါဘၣ်ဆိး လၢပှၢ်ခါခါလုာ် တၢ်ထွဲခါခါစ့ၣ် လီၤ. မီးပမံခကီၤဖဲန့ၣ်တဒိလီၤ. မီးလၢအ့ၣ်ပြးလး ၃ ဒိယတုၤလၢ ခဲၤဝဲၤလိာ်ပှၢ်လၢ်ကျါအ လိာ်လီၤ.

မီးပထံၣ်လိာ်ပှၢ်ခါခါမိ အါအါကလဲၣ်မီးမံၣ်ကိးမီးပှၢ်ဖဲန့ၣ်လီၤ. မီးပဒိၣ်က့ၤဒိက့ၤဒါ လၢယွၤအကလုာ်ကထၢမီးတဒိကန့ၣ်ဘၣ်ဝဲတၢ်လီၤ. မီးမုၢ်ဆုၣ်ထီၣ်မီး ပထီၣ်ခဲၤဝဲၤခိးပ လီၤကထိခါထံၣ်ခါလီၤ. မီးတၢ်အလိာ်ဖဲန့ၣ်မ့ၢ်ခွၢ်ကိးပှၢ်လၢ်ကျါမီး ပထံၣ်လိာ်ဘၣ် ပခးမီး ပှၢ်ခါခါမိမီးပစံးဘၣ်ထဲဘၣ်ဒါလၢယွၤကလုာ်ကထၢမီး တဒိကန့ၣ်ခွၢ်ကိးဘၣ်လီၤ. မီးပ ထုလၢၣ်ဖဲန့ၣ်လီၤ. မီးပတဒိၣ်ဘၣ်မ့ၢ်ဘၣ်မီးပဖဲက့ၤဝဲၤမ့ၢ်ခွတနံၤကျၢၤလီၤ. မီးလၢခဲၤထံၣ် ထံၣ်ပှၢ်ကိးလၢမိၣ်တမးလိာ်အကျါလီၤ. မီးထံၣ်ကျိန့ၣ်တုးမီး န့ၣ်ကျိဘၣ်ဆၣ်မီး ပဖဲက့ၤတ တုၤဘၣ်ပဖဲက့ၤမံ ဝဲၤလၢကျဲတဒိမီးမုၢ်ဆုၣ်ထီၣ်န့ၣ်ဘၣ်ဒိၣ်ဘၣ်အနံၤမီးပဖဲက့ၤတမိၢ်ဖိ မီးတုၤလၢန့ၣ်ကျိလီၤ. မီးအကတီၢ်လၢပထီၣ်ခဲၤဝဲၤခါခါန့ၣ်မ့ၢ်အ့ၣ်ပြးလး ၄ ဒိလီၤ. ပဖဲက့ၤ တုၤလီၤလၢန့ၣ်ကျိအကတီၢ်န့ၣ်မ့ၢ်အ့ၣ်ပြးလး ၅ ဒိလီၤ.

မၤခးဒ်န့ၣ်မီးခရၢ်မးမးတၢ် အိၣ်ဖျိၣ်မိအပျဲၢ်အဘိၣ်ခဲ လၢၣ်ခွၢ်ဂ့ၤ, ဘၢထုကဖၣ်ပှၢ် န့ၣ်ကျိမိမီးပှၢ်လၢၣ်ဒိၣ်မိအဂီၢ်မီးပှၢ်ခဲၤဝဲၤခါခါတက့ၢ်. တၢ်လၢပှၢ် တဖၣ်အံၤ အခါခါ အ ခးကိၣ်ဒိၣ်မးလီၤ. မၤခးဒ်န့ၣ်မီး, ခိးမိးတၢ်အိၣ်ဖျိၣ်မိမီးခရၢ်မးမးက့ၣ် ညါန့ၢ် ဟူဘၣ်အခိး မီးယကွဲးတဲဘၣ်ဂ့ၤ. မီးခရၢ်ဖါ, လိာ်တဘၣ်အံၤ ဒါန့ၣ်န့ၢ်ယၤလၢဆၣ်တူၢ်ဂီၤအပူၤတ က့ၢ်.

Rev. Kyau-kai.

၁၈၆၁ ဖူးတြှါအါရံ၊ ၈ ဒီးဗွဲးဝဲ.

၁ အိၣ်သၢတပူၤလၢ်လၢ်မိၢ်ပာ်ပူၤဝဲာ်ၣ်ရၣ်မးမးဝဲလၢ်ခွၣ်ဖး၊ ပံးတၢ်အမုၢ်အိၣ်ဒီး ဥာစါစါအစာ်စာ်တက့ၢ်လီၤ.

၂ လၢ ၁၈၆၁ ဖူးတြှါအါရံၤဂီၤယဟးထီၣ်လၢယၤဒိပူၤဖဲစါစာ်ဒီး၊ ဒီးလၢ၉နံၤ တနံၤယတူၤလၢတူၢ်တီအူအပူၤလီၤ. ဒီးဖဲန့ၣ်မ့ၢ်လၢယွၤအကူၢ်ၤတးဒီး ယထံၣ်တၢ်က့ၤရၣ်က့ၢ်လၢ်၊ ဝရၣ်မ့ၢ်ခံၣ်၊ ဒီးယထံၣ်တၢ်ခွၢ်ကိးဝဲဒိၣ်ဖးဒိၣ်၊ ဒီးဝရၣ်ၣ်န့ၣ်မ့ၢ်စီဖဲန့ၣ်လီၤ.

၃ လၢန့ၣ်အမဲာ်ညါပဒိၣ်ဖးဒိၣ်အံၤပာ်အာ်းလၢအက့ၤက့ၤ ဆူဝ့ၢ်ပှၢ်တခီလီၤ. ဒီးလၢ အက့ၤက့ၤန့ၣ်တၢ်ဆူမဲာ်တီၣ်ဆူထွၣ်လီၤပှၢ်ကညီအကျါက့ၢ်က့ၢ်လီၤ. ဒီးယဒိၣ်တၢ်တၢ်ခွၢ် ကိးယဝးလၢယကလဲၤခံၣ်ထဲာ်ထဲာ်ဆူမ့ၢ်န့ၣ်ထွၣ်လီၤခွၢ်ကိးလီၤ.

၄ မၤဝးဒ်န့ၣ်ဒီးယအိၣ်ဖဲဝ့ၢ်တီအူအပူၤ ၅ နံၤ ၆ နံၤတနံၤပလဲၤဆူပဒိၣ်အအိၣ်ဒီးပခွၣ် လိာ်ပာ်လိာ်ပဝးလၢပဒိၣ်ဖးဒိၣ်၊ လၢမဲာ်တီၣ်န့ၣ်ပကထံၣ်လိာ်က့ၤပဝးဖဲန့ၣ်လီၤ. ဒီးပဒိၣ် တွၣ် ပှၢ်အခွဲၤတးဒီးပဝဲဒိၣ်ဝရၣ်ၣ်န့ၣ်ဒီး ပှၢ်လၢအလဲၤတၢ်ဒီး ပှၢ်တနီၤနီၤန့ၣ်ပဟးထီၣ်လၢတီ အူခံၣ်ပတူၤလၢတဖဲလိာ်ပှၢ် ကညီအအိၣ်လီၤ. ဒီးဖဲန့ၣ်ယတၢ်တၢ်ညှၢ်ဂီၤယၤဝတးဒီးယ ဂံၢ်ယဘါခါဒိၣ်မးတူၤယလဲၤတကဲက့ၤတကဲလၢတၢ်လီၤ.

၅ မ့ၢ်ဝရၣ်ၣ်န့ၣ်ဒီးတၢ်လဲၤဝဲလီၤ. ထဲဒိၣ်တၢ်ဒီးဖိဝ့ၣ်တၢ်ပဒိၣ်လီၤထဲာ်ပဝဲလီၤ. ပဒိၣ်လီၤထဲာ်တၢ်အံၤတမ့ၢ်တၢ်ဟံၣ်ဒိပူၤတၢ်မ့ၢ် ဟံၣ်ဒိပူၤလီၤ. မ့ၢ်လၢအဟံၣ်ဒိပူၤ န့ၣ်တတူၢ်လိာ်တၢ်ပှၢ်တၢ်အဝဲာ်ဒ်အံၤ, ဟံၣ်ကစၢ်တၢ် န့ၣ်မၤမူးမၤ ပှၢ်လၢအဖိမုၢ် အဂီၢ်, ဒီးမၤဝဲလၢဝဲဒါမ့ၢ်ဒါအမိၣ်အစီန့ၣ်ဝတးဒီးတတူၢ်လိာ်တၢ်ပှၢ်လၢအဟံၣ်တၢ်လီၤ. မ့ၢ် တၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်န့ၣ်ဖဲဆူန့ၢ်ပှၢ်ကစီဒီးယာ်, တၢ်ဆၣ်ဒီးဒ် ကစၢ်ယုၣ်ရှုးစံးဝဲလၢယီၤ. ဝး ၁၉-၂၁. အဝဲဒါန့ၣ်ပက့ၢ်လီၤဂၢ်လၢအအိၣ်တၢ်ခံးဒိၣ်ဝဲတမံၤ, ဒီးတၢ်ယိၣ်ဝဲလၢအတၢ်အာ်န့ၣ် ကအိၣ်ဖျါတၢ်ဖူးတမံၤခွၢ်ကိးလီၤ.

၆ တၢ်မၤအာ်းဒ်န့ၣ်ဝတးဒီးယအိၣ်ထဲလၢဟံၣ်ဒိပူၤအံၤဒီး ဖိဝ့ၣ်တၢ်ဆိကမိၣ် လၢယအိၣ်မုၢ်ထီၣ်က့ၤတစဲးဒီး လဲၤဟးဝဲဒီးပှၢ် ကိာ်ဖိဆူပှၢ် လၢက့ၢ်လီၤ. အလီၢ်ခဲန့ၣ်ယ အိၣ်တၢ်ဒီးတၢ်ညှၢ်ဂီၤယၤဝတးဒီးတၢ်ကိၣ်ဂီၤဝဲလၢဒိၣ်မးလီၤ.

၇ တၢ်ဆၣ်ဒီးယမုၢ်သၢ်တၢ်လၢယွၤက့ၢ်ယလီၤ. မၤဝးဒ်န့ၣ်ဒီးယအိၣ်တၢ်စီဝတး ဒီးယက့ၢ်ဆိကမိၣ်တၢ်လၢယဝဲာ်ဒ်ထဲအါမံၤလီၤ. မ့ၢ်ဒ်အံၤ, ထဲဒိၣ်အံၤယထဲခံၣ်ထဲာ်ထဲာ် လၢမုၢ်န့ၣ်တခီအံၤတၢ်ဆါ ယၤကိးတီၣ် စာ်စာ်လီၤ. ပှၢ်တနီၤနီၤကဆိကမိၣ် ဝဲလၢတၢ်တြှိ ယၤမံးဒီးယဝဲလၢဆူမုၢ်န့ၣ်တဝဲလီၤ. ယဆိကမိၣ်ဒ်အံၤ ဒ်န့ၣ်အါမံၤဝတးဒီး တၢ်မိၣ် ထီၣ်ယဝးဒိၣ်မးလီၤ. တၢ်ဆၣ်ဒီးယစံးယဝးဒ်ထဲဒ်အံၤ, ဝးဒါ, နမၤတၢ်လၢအဂုၤအဂၤတ မံၤမံၤလၢအတမ့ၢ်တၢ်တၢ်ခးစုကစီၣ်အံၤအပူၤတၢ်န့ၣ်, နကပူၤကမ့ၢ်ဒီးတၢ်နးတၢ်ဖျိၣ်တၢ် ဆူးတၢ်ဆါက ဝဲန့ၣ်အိၣ်တမံၤမံၤဒါ. တအိၣ်တၢ်ခံးဝဲဒ်, အဝဲဒါအံၤ, ပှၢ်တၢ်နးတၢ်ဖျိၣ် ဝဲလၢအတၢ်မၤဒ်ဝဲအပူၤန့ၣ်ပှၢ်ဂၤလဲၣ်န့ၣ်ပစံးတဝဲတၢ်, အိၣ်ဖျါဝဲလၢ ပှၢ်ခဲလၢာ်အမဲာ် ညါလီၤ. မၤဝးဒ်န့ၣ်ဒီးယမ့ၢ်တၢ်ဖျိၣ်တၢ်ဆါယၤလၢတၢ်တဖျၢၣ်ဝဲ ကျၢ်ဝဲ, ဒီးတၢ်မူအ ထူအထီၣ်အစီန့ၣ်ဝဲန့ၣ်ဒီးပှၢ်လၢအတၢ်ဝဲလၢအဖိအညှၢ်အစီန့ၣ်တက့ၢ်လီၤ.

၈ လၢန့ၣ်အမဲာ်ညါယခွၣ်ညါ လၢယွၤက အုၣ်က့ၤခိၣ်က့ၤပှၢ်မုၢ်န့ၣ် ဖိာ်ပှၢ်တၢ်လီၤ.

အဂ္ဂါဒ်အံ၊ လာယလဲလောကိးတံဒ်ဒီးန့ဉ်ပှာလာတံဒ်ခိဉ်တူဂ်လိာ်ဘဉ်အဝးလာယုအတံာ်
ခးခုအကစီဉ်န့ဉ်၊ အိဉ်ဝဲတဂးခံဂးန့ဉ်ကိးတံဒ်ဒီးဃဉ်ဃဉ်လီ။

၉ မးဝးဒ်န့ဉ်ဒီးယဝးပှာနီဉ်ယဒိပှာဝဲာ်တဖဉ်အံ၊ဘဉ်ကခူဒါ၊တခူဘဉ်လဲဉ်န့ဉ်ကွာ်ဆိ
ကခိဉ်ဘကိးပဝဲတကွာ်။ ယဲဒဉ်အံယဆိကခိဉ်လာ ယတဂှာ်ဝးပှာနီဉ်ယဒိပှာ ဝဲာ်မုာ်န့ဉ်ဖိတ
ဖဉ်အံ၊လှာ်တက့၊ဘဉ်။ ဒ်န့ဉ်ဒီးခိဉ်ခိဉ်ဘဉ် အိးလောဂုတံာ်ထုကဖဉ်အ ပှာတထံဉ်စိတ
ဘိယုာ်စိတကွာ်။

၁၀ လးန့ဉ်အခဲာ်ညါခရုာ်မးမးအပျဲာ်အဘိဉ်ဝဲလားခူဒါ၊ ယဲဒဉ်တဂး အံယမး
ယုတံာ်တကျာ်၊ ဂူဉ်တကျာ်၊ဝးဒ်ဒီးဘဉ်ယာ်နီတခဲးဘဉ်၊ မုာ်လာတံာ်ဆါမးတံာ်တံာ်ယာ်အစီ
လီ။ ယမးတံာ်မုာ်ဂု၊ယလဲ၊တံာ်မုာ်ဂု၊ယဘဉ်ထုးခံာ်ထုးဘါ နးမးလီ။ ဝးပှာနီဉ်ဘဉ်ယာ်
နီတဂးတဂှာ်၊ဘိထုကဖဉ်ဘုာ်တံာ်လာယဂ်ကိးတးဒီးတကွာ်။ မိာ်ခူဉ်ပာ်ခူဉ်ဒါ။

တီးခဲ။

ဆးချဲဒီးလု။

စပှာအးလဂးကိးန့အခူအဂှာ်နးဂးတး၊ အးစုဂုဝဲာ်ယီ၊ နဂုဒါ
ယီ၊နဆးဖံးဆးမးနီ၊ဝဲဆးနီ၊လမံးလဲ။ တးအခူအဂှာ် စံးဆးဂုဝဲာ်
ယီ၊‘ယဝဲပှာဂှာ်န့ဆးကဆါဒ့။’ထီးနီ၊လဖးစပှာစံးဝဲာ်၊ ထဲ၊နဂုဒါန့ထု
ညာ်ဘိ၊လမးယဝးဆံး၊ တးအဂုဒါထဲ၊န့ဂုဝဲာ်နံ၊ဘာ်လနံးလနံးဘာ်လနံး
နီ၊အိာ်ပွံးဘာ်အံ၊ ဝဲအန့ဘာ်အလဲ၊အလဲ၊နးဆံးအံ၊ လါန့၊နီထုထုအ
ဝဲးအဘာ်အဂုမးဝဲာ်နီ၊ထီးဂီ၊တး၊လု၊နဂုဝဲာ်စုအအိာ်နီ၊လီ။

ထီးနီ၊လဖးစပှာစံးဝဲာ်၊ ထဲ၊ဒီးမးထီထုစံးစုဝဲာ်အလးနီ၊
ဆံး၊ တးအိာ်လဘုဘာ်နီ၊ ထဲ၊ဝဲးလ၊ အဂု၊အု၊ဝးအု၊တး၊ အဂု၊မးဝဲာ်
လမးအပွံးဂု၊ပွံးဝးဖးဒီးလါန့၊နီ၊အိာ်ပွံးဘာ်အံ၊မးဝဲာ်ထီးဂီ၊တး၊ထဲ၊န့ဒီး
ဝဲာ်လမးစပှာအအိာ်တး၊အဂုဒါစံးဝဲာ်၊ထဲ၊ဒီး မးထီထုစံးဆံး၊ တးဝဲအ
ထဲ၊မးထီထုဂီ၊လု၊န့ဒီးတး၊အဆး စံးဒီးဝဲာ်၊ထဲ၊မး ထီထုစံးနဂုဆံး၊
တးစံးဝဲာ်နီ၊ အးဘျဲအးဘျဲတး၊လမးခဲာ်တုလဲဘျဲနီ၊ ထီးအခူအ
ဂှာ်လု၊န့ထုညာ်ဖးထီထုလဲ၊နီ၊ဘာ်စပှာအမးနီ၊ စံးအပှာဒီးပှာဂါဝံ လဖး
ဘဲာ်ယီ၊ ဒီးထုပှာန့ဆးလဂးနီ၊တး၊ဘဲထုလအဂု၊အခူ၊လမးထုညာ်လဲ၊
နီ၊ဂီ၊တး၊ခွဲလဲ၊ဝဲာ်လမးအမးဖး ဒီးအဖးနီ၊ဆံး။

ထမးဖုဝဲာ်ဘိ၊ဝံ၊ဒ့၊ဆးချဲဒီးလု၊လမံးယီ၊ဝဲန့နံးန့ဘုဆုဒါ။ စပှာ
အမးနီ၊ဝဲဆးဒီးလဲးတး၊ ပှာလမးအန့ဆးနီ၊ဝဲ ကယဲပှာလမးအခိးနု၊မးဒီး
လဲးအလုထီ။ ထမးနီ၊ဝဲဆးဒီးလဲး အလုအလါတး၊ ဆီ၊မိ၊နဂုဆံး။
နဂုဒါယီ၊ဝဲန့န့ထုညာ်န့၊ယုလဲ။ တးပှာမးဝဲာ်အနံးနံးဆံးအိာ်ဝဲာ်

လနု၊ ပုဂ္ဂမာတုာ်အနံ၊ ဝဟုဆံာ်၊ လံဆံာ်၊ ယဲဆံာ်၊ ဗျာဆံာ်၊ န္ဓာဆံာ်အိတုာ်လနု၊
 တာ်နုဂ္ဂဒါယိနုလုာ်ဘာ်ဝံ၊ မုကုာ်နီ၊ နမာထီာ်ထုထုာ်ညွာလဘိ၊ နီ၊ နလုာ်ဘာ်
 လိးနီ၊ တာ်၊ နမာထီာ်ထုထုာ်ညွာလဘိ၊ နီ၊ နလုာ်ဘာ်အာကတဲာ်လပိ၊ တာ်၊
 နမာထီာ်ထုထုာ်ညွာလဘိ၊ နီ၊ နလုာ်ဘာ်ဝါ၊ ဝါ၊ ဝါ၊ တာ်၊ နမာထီာ်ထုထုာ်ညွာ
 လဘိ၊ နီ၊ နလုာ်လးဆးဘိ၊ ဆးထုထုာ်တာ်၊ နမာထီာ်ထုထုာ်ညွာလဘိ၊ နီ၊
 နထံးထုထုာ်မုာ်၊ ဝါ၊ တာ်၊ နမာထီာ်ထုထုာ်ညွာလဘိ၊ နီ၊ နမာကလိကလနီ၊
 ထုထုာ်၊ နမာထီာ်ထုထုာ်ညွာနီ၊ ဝဲကယဲဆးကခံာ်ကဒုာ်ကဘျာ၊ ဝဲမာ
 မာ၊ မာ၊ မာ၊ ဝါ၊ ဝါ၊ ဝါ၊ ဆးမာထီာ်ထုထုာ်ညွာ ဝါ၊ ဝါ၊ ဝါ၊ တာ်ထံးအ
 တုာ်နီ၊ ဝဲဗျာအာ်လုာ်နီ၊ ဝဲဘဲထုထုာ်ညွာလဘိ၊ ဝါ၊ ဝါ၊ လးထုထုာ်ညွာလဘိ၊ ဝါ၊ ဝါ၊
 တာ်၊ ဝဲကုာ်လုာ်လုာ်လုာ်လုာ်လုာ်လုာ်လုာ်လုာ်လုာ်လုာ်လုာ်လုာ်လုာ်လုာ်လုာ်လုာ်လုာ်
 လုာ်
 လုာ်

ဝဲာ်လးယုာ်ညွာလဘိ၊

- ၁ ဝဲာ်လးယုာ်ညွာလဘိ၊ ဝဲာ်လးယုာ်ညွာလဘိ၊ ဝဲာ်လးယုာ်ညွာလဘိ၊
 ဝဲာ်လးယုာ်ညွာလဘိ၊ ဝဲာ်လးယုာ်ညွာလဘိ၊
- ၂ ဝဲာ်နုဝံ၊ ဝဲာ်နုဝံ၊ ဝဲာ်နုဝံ၊ ဝဲာ်နုဝံ၊ ဝဲာ်နုဝံ၊
 ဝဲာ်နုဝံ၊ ဝဲာ်နုဝံ၊ ဝဲာ်နုဝံ၊ ဝဲာ်နုဝံ၊ ဝဲာ်နုဝံ၊
- ၃ ယုာ်ညွာလဘိ၊ ယုာ်ညွာလဘိ၊ ယုာ်ညွာလဘိ၊
 ယုာ်ညွာလဘိ၊ ယုာ်ညွာလဘိ၊
- ၄ လုာ်လုာ်ယုာ်ညွာလဘိ၊ လုာ်လုာ်ယုာ်ညွာလဘိ၊ လုာ်လုာ်ယုာ်ညွာလဘိ၊
 လုာ်လုာ်ယုာ်ညွာလဘိ၊ လုာ်လုာ်ယုာ်ညွာလဘိ၊
- ၅ ယမိလုာ်ဆု၊ ယမိလုာ်ဆု၊ ယမိလုာ်ဆု၊
 ယမိလုာ်ဆု၊ ယမိလုာ်ဆု၊
- ၆ ယဆဲာ်ယုာ်ညွာလဘိ၊ ယဆဲာ်ယုာ်ညွာလဘိ၊ ယဆဲာ်ယုာ်ညွာလဘိ၊
 ယဆဲာ်ယုာ်ညွာလဘိ၊ ယဆဲာ်ယုာ်ညွာလဘိ၊
- ၇ ယုာ်ညွာလဘိ၊ ယုာ်ညွာလဘိ၊ ယုာ်ညွာလဘိ၊
 ယုာ်ညွာလဘိ၊ ယုာ်ညွာလဘိ၊
- ၈ ဝဲာ်ထုထုာ်အုာ်အုာ်၊ ဝဲာ်ထုထုာ်အုာ်အုာ်၊ ဝဲာ်ထုထုာ်အုာ်အုာ်၊
 ဝဲာ်ထုထုာ်အုာ်အုာ်၊ ဝဲာ်ထုထုာ်အုာ်အုာ်၊

ဝဲာ်လၢယုာ်ဂူၤ၊

- ၀ ပုဂ္ဂိုလ်အဆီၤဖျါၤအဆၢ၊ ၄ အုယအုကံၤလၢယုာ်တီၤ၊
ဝဲာ်ထံၤချဲၤချဲၤန့ၤဂ့ၤဂါၤမၤ၊ ဝဲာ်အမိယုာ်ဖျါၤခွဲၤန့ၤ၊
ဝဲာ်လၢယုာ်ဂူၤအအိၤ၊ ယမိလုာ်ယဝဲာ်တီၤ၊
လၢန့ၤဆၢအဆၢၤတီးအလုၤန့ၤ၊ အုယအုကံၤလၢတီၤဘၢတၢၤ၊
ဝဲာ်ပၢက့ၤလၢန့ၤဘၢတီၤလီၤ ဘၢဝဲာ်ဆီၤဆီၤက့ၤက့ၤဂါၤမၤ၊
“ယမိလုာ်လၢယုာ်ဂူၤ၊ ယမိလုာ်ယဝဲာ်တီၤ၊
- ၂ “ယဆၢမၤအိၤအလါန့ၤတၢၤ၊ ၅ ဗရံၤအဆၢယုာ်အၢမၤ၊
ယမိလုာ်လၢယုာ်ဂူၤချဲၤဂ့ၤမၤ၊ ကိၤပုဂ္ဂိုလ်အဆၢဖိၤဝံၤလါလါ၊
ယမိလုာ်ယဝဲာ်တီၤ၊ ယမိလုာ်ယဝဲာ်တီၤ၊
ယဝဲာ်ယလၢလၢအဝဲာ်ထူၤ၊ ယုာ်ဂူၤစံၤက့ၤဖိၤလၢဖၢ၊
ပုပဒုလါန့ၤယမိန့ၤ၊ ဝဲာ်ယမိထိးဆၢကိၤအဂၤ၊
ယမိလုာ်ယဝဲာ်တီၤ၊ ယမိလုာ်ယဝဲာ်တီၤ၊
- ၃ ယမိက့ၤလၢလၢအမ့ၤယော၊ ၆ ပုဆၢခဲၤဘၢဖိၤကိၤအဂၤ၊
တၢၤယမိအုကံၤလၢယုာ်တီၤ၊ ဝဲာ်န့ၤဝံၤတီးအလုၤဂါၤမၤ၊
ယမိလုာ်ယဝဲာ်တီၤ၊ ဝဲာ်လၢယုာ်ဂူၤအအိၤ၊
ယမိလိၤဘၢယဆၢအဆၢဖိၤ၊ မၤန့ၤအဘၢအမုးဂုးခၢ၊
ခဲအုကံၤအဆၢယုာ်တီၤ၊ လဝဲာ်ဘၢန့ၤအိၤလၢလၢမၤ၊
ယမိလုာ်ယဝဲာ်တီၤ၊ ဝဲာ်လၢယုာ်ဂူၤအအိၤ၊

JUST PUBLISHED

In Sgau Karen, at the Mission Press, Notes on the Book of
 , GENESIS,—By Rev. E. B. Cross.
 Price, 1/8 half bound.

Maulmain—Published at the Amer. Mis. Press, under the supervision of Rev. J. WADE D. D.,
 Rev. C. Bennett Supt. Mission Press.